

**SK** Akumulátorová chvostová píla

**CZ** Akumulátorová ocasní píla

**HU** Akkus szűrőfűrész

**RO** Fierăstrău electric pentru tăiat crengi

**EN** Cordless reciprocating saw

**DE** Akku-astsäge

**PL** Akumulatorowa piła do gałęzi

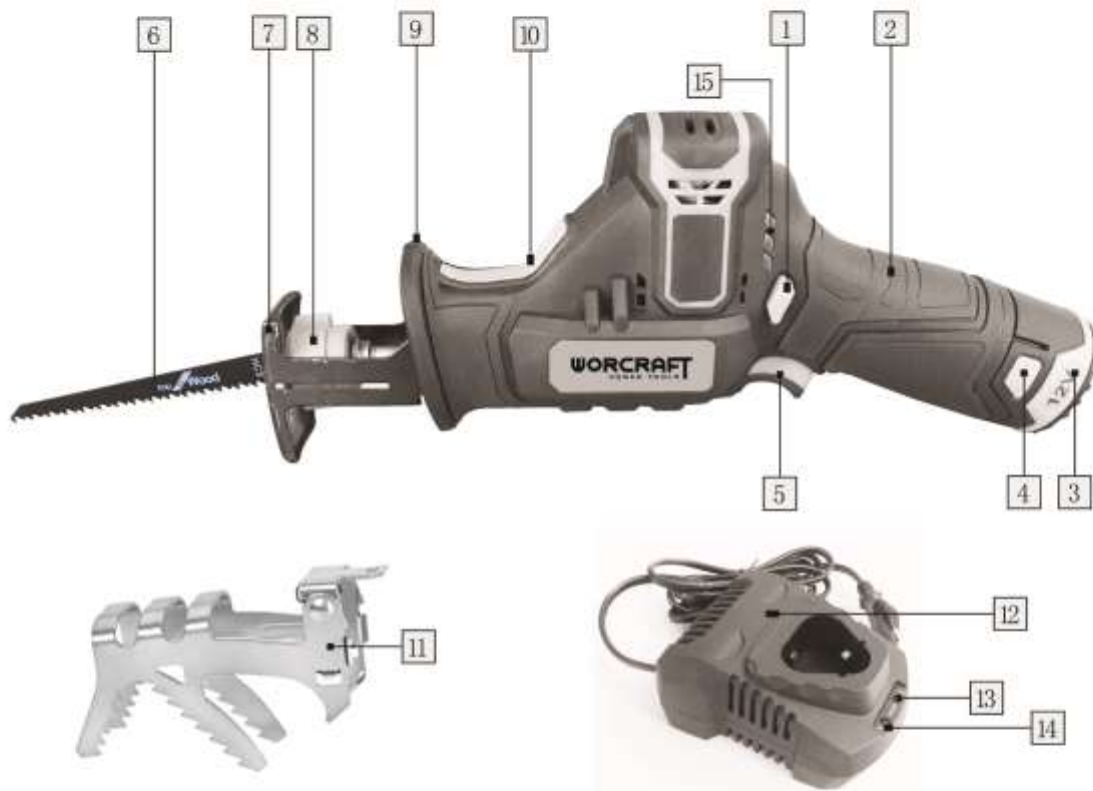
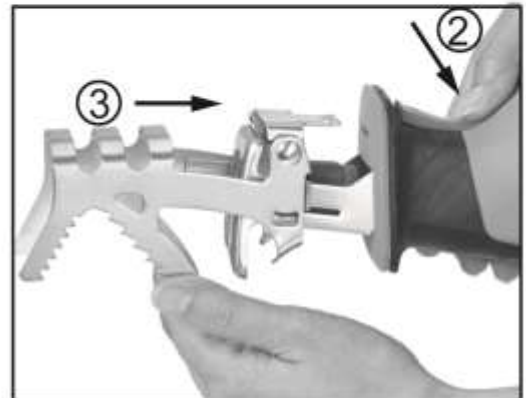
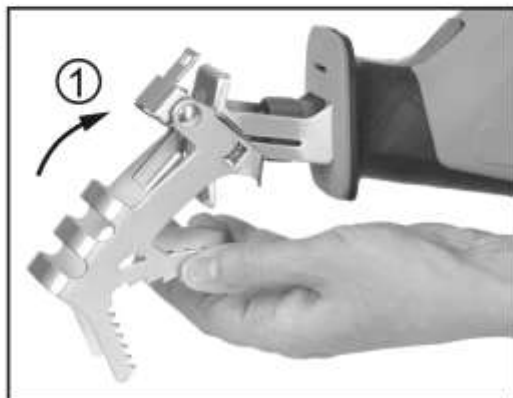


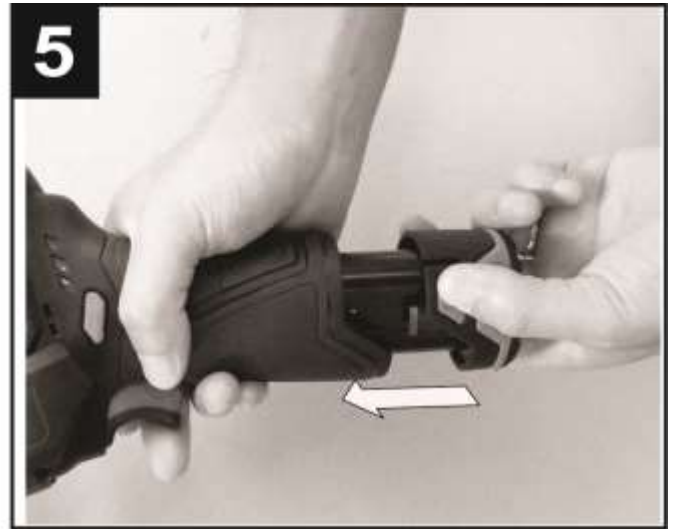
- 
- Preklad originálného návodu na použitie
  - Překlad originálním návodu k použití
  - Az eredeti használati útmutató fordítása
  - Traducerea manualului de utilizare original.
  - Instruction manual
  - Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
  - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania
-

**1****CSS-12Li**12Vd.c.  
2000mAh0-2700  
/minMax.  
80mm

20mm

1.4kg

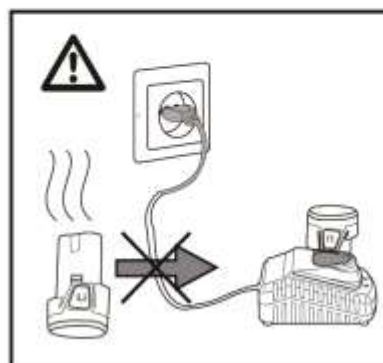
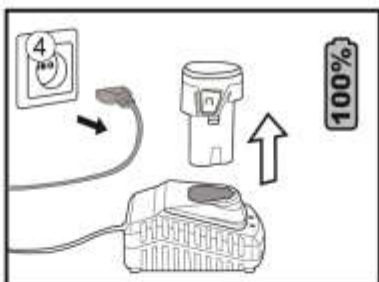
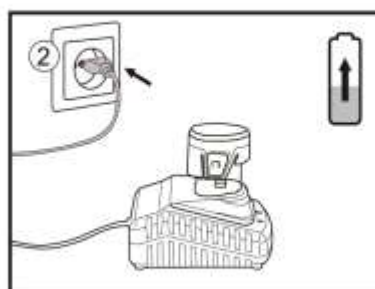
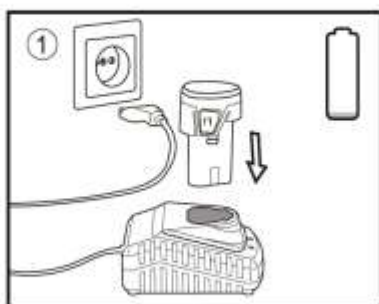
**2****3**



9



10








## AKUMULÁTOROVÁ CHVOSTOVÁ PÍLA

### POUŽITIE

Akumulátorová chvostová píla je určená na rezanie dreva, plastov, kovu a stavebných materiálov. Je vhodná na vykonávanie rovných a zakrivených rezov. S namontovaným odnímateľným pridržiavacím oblúkom je akumulátorovú chvostovú pílu možné použiť aj na rezanie konárov.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

### TECHNICKÉ PARAMETRE

	NAPATIE	12 V	
	KAPACITA	2 000 mAh	
	OTÁČKY REŤAZE	0 - 2 700 min <sup>-1</sup>	
	KAPACITA REZANIA		max. Ø 80 mm
			max. Ø 10 mm
	DĹŽKA PILOVÉHO LISTU	150 mm	
	DĹŽKA ZDVIHU	20 mm	
	HMOTNOSŤ	1,4 kg	



### ČASTI VÝROBKU











1	Uzamykacie tlačidlo vypínača	6	Pílový list	11	Odnímateľný pridržiavací oblúk
2	Rukoväť	7	Oporná pätká	12	Rýchlo nabíjačka
3	Akumulátor	8	Rýchlopínacia svorka pílového listu	13	Zelená kontrolka LED indikátora
4	Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora	9	Ochrana rúk	14	Červená kontrolka LED indikátora
5	ON/OFF vypínač	10	Uvoľňovacie tlačidlo pre odnímateľný pridržiavací oblúk	15	LED indikátor akumulátora

#### Príslušenstvo:

- 1 ks Rýchlo nabíjačka
- 2 ks Akumulátor

### VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.
	Prečítajte si návod na použitie.

	Používajte ochranné pracovné okuliare.
	Noste ochranné rukavice.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	<b>UPOZORNENIE!</b> Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.
	Noste chránič sluchu.
	<i>Noste ochrannú dýchaciu masku.</i>
	Trieda ochrany III.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

### 1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek

spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.
- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

### **3) BEZPEČNOSŤ OSÔB**

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražitý, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprecaňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.
- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.
- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.
- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

### **4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA**

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

## 6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE CHVOSTOVÉ PÍLY

- Držte ručné elektrické náradie len za izolované plochy rukovätí, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohol použitý pracovný nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia. Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Obe ruky majte v dostatočnej vzdialenosti od priestoru pílenia. Nesiahajte pod obrobok. Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.
- K obrobku prisúvajte elektrické náradie iba v zapnutom stave. Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobku nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Dávajte pozor na to, aby pri pílení vodiace sane vždy priliehali k obrobku. Pílový list sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.



- Po skončení práce ručné elektrické náradie vypnite a pílový list vyberte z rezu až vtedy, keď sa elektrické náradie úplne zastavilo. Tak sa vyhnete spätnému nárazu náradia a budete môcť elektrické náradie bezpečne odložiť. Používajte len nepoškodené a bezchybné pílové listy. Skrivené alebo neostre pílové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný úder ručného elektrického náradia.
- Nebrzdite po vypnutí pílový list bočným tlakom. Pílový list by sa mohol poškodiť, zlomiť, alebo by mohol vyvolať spätný náraz.
- Pri práci materiál vždy dobre upnite. V žiadnom prípade ho nepodopierajte rukou alebo nohou. Keď je píla v chode, nedotýkajte sa ňou žiadnych predmetov ani zeme. Hrozí nebezpečenstvo poranenia spätným nárazom.
- Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí, aby ste ich nenavrtali, alebo sa obráťte na miestne energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu.
- Pri práci držte ručné elektrické náradie pevne oboma rukami a zabezpečte si stabilný postoj. Pomocou dvoch rúk sa ručné elektrické náradie ovláda bezpečnejšie.
- Zabezpečte obrobok. Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržiavaný rukou.
- Počkajte na úplné zastavenie ručného elektrického náradia, až potom ho odložte. Pracovný nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- 1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.
- 2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.
- 3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
- 4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
- 5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
- 6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
- 7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.
- 8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
- 9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!
- 10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených Ni-Cd alebo Ni-MH akumulátorov môže uniknúť výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
- 11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
- 12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

### **Chemické nebezpečenstvo**

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

### **Nabíjanie**

Pripojte k zdroju napájania 230 V a spojte nabíjací kábel s nabíjacím modulom. Vložte akumulátor do nabíjačky, uistite sa, že je polarita (+ / -) správna! Keď je akumulátor nabíjaný, svieti červená kontrolka. Dôležité: ak sa červená kontrolka nerozsvieti okamžite po vložení akumulátora, ktorý bol práve používaný, odpojte akumulátor a vložte ho po niekoľkých minútach do nabíjačky späť. Bežný čas nabíjania je okolo 1 – 1,5 hodín. Po tejto dobe nabíjacie zariadenie zaistí, že sa dosiahol plne nabitého stavu. Akumulátor je tepelnou poistkou chránený proti prebitiu, preto môže v nabíjačke zostať dlhší čas bez poškodenia (však, nie

dlhšie ako 24 hodín). Zahriatie akumulátora a nabíjacieho zariadenia na konštantnú teplotu je normálne a nie je známkou poškodenia. Podstatne skrátenejší prevádzkový čas akumulátora znamená, že musí byť vymenený.

## **MONTÁŽ A POUŽITIE**

### **MONTÁŽ ODNÍMATEĽNÉHO PRIDRŽIAVACIEHO OBLUKU (OBR. 3)**

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo pre odnímateľný pridržiavací oblúk (10).
- Nasuňte odnímateľný pridržiavací oblúk do drážok na opornej pätky (7).
- Uvoľnite uvoľňovacie tlačidlo pre odnímateľný pridržiavací oblúk (10).

### **DEMONTÁŽ ODNÍMATEĽNÉHO PRIDRŽIAVACIEHO OBLUKU**

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo pre odnímateľný pridržiavací oblúk (10) a vysuňte odnímateľný pridržiavací oblúk zo zariadenia.

### **VKLADANIE/VÝMENA PÍLOVÉHO LISTU (OBR. 4)**

- Pred vkladáním pílového listu pílu vypnite a vyberte zo zariadenia akumulátor. Neúmyselné stlačenie ON/OFF vypínača by mohlo v opačnom prípade spôsobiť zranenie.
- **Pri montáži pílového listu používajte ochranné pracovné rukavice.** Pri dotyku pílového listu hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Pri výmene pílového listu zabezpečte, aby na upínacom mechanizme pílového listu neboli zvyšky materiálu, napríklad drevene alebo kovové piliny.**
- **Používajte len také pílové listy, ktoré sú vhodné pre obrábaný materiál.**

- Otočte rýchlopínaciu svorku pílového listu v smere znázornenom na obrázku a pridržte ju v tejto polohe.
- Vsuňte pílový list do upínacieho mechanizmu pílového listu na doraz.
- Uvoľnite rýchlopínaciu svorku pílového listu. Po uvoľnení by sa rýchlopínacia svorka pílového listu mala vrátiť do pôvodnej polohy.

- **Poznámka:** Pílový list sa automaticky zablokuje do držiaka. Potiahnite pílový list smerom von z nástroja, aby ste sa uistili, že je riadne upevnený do držiaka.

### **MONTÁŽ/DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 5)**

- **Poznámka:** Akumulátor je dodávaný v čiastočne nabitom stave. Pred prvým použitím je potrebné ho nechať nabiť. Týmto postupom zabezpečíte fungovanie zariadenia na plný výkon. Li-Ion akumulátory je možné nabíjať kedykoľvek bez zníženia ich životnosti. Prerušenie procesu nabíjania akumulátor nepoškodzuje.

- Akumulátor vložte do zariadenia v smere zobrazenom na obr. 5.
- Pre vybratie akumulátora stlačte uvoľňovacie tlačidlo (4) a následne akumulátor (3) vyberte zo zariadenia potiahnutím smerom dozadu.

### **KONTROLA STAVU NABITIA AKUMULÁTORA**

- Predtým ako s akumulátorovou chvostovou pílou začnete pracovať skontrolujte a uistite sa, že je akumulátor úplne nabitý.
- Stlačte ON/OFF vypínač a skontrolujte LED indikátor akumulátora (15)
- Ak svietia všetky 3 LED kontrolky (zelená, žltá a červená) akumulátor je plne nabitý.
- Ak svieti iba žltá a červená kontrolka akumulátor je nabitý na viac ako 75%.
- Ak svieti iba červená kontrolka akumulátor je nabitý na menej ako 20%.

### **ZAPNUTIE / VYPNUTIE ZARIADENIA (OBR. 6)**

#### **Zapnutie:**

- Zatlačte uzamykacie tlačidlo vypínača (1) smerom doľava alebo doprava a zároveň stlačte ON/OFF vypínač (5).
- Akonáhle je píla v prevádzke môžete uvoľniť uzamykacie tlačidlo vypínača (1).
- Píla začne pracovať na svojej najpomalšej rýchlosti.

- Pre zvýšenie rýchlosti píly, stlačiť ON/OFF vypínač silnejšie.
- **Poznámka:** Keď je spúšť úplne stlačená, bude píla bežať na maximálnych otáčkach.

#### **Vypnutie:**

- Uvoľnite ON/OFF vypínač.

#### **REZANIE (OBR. 7)**

- Vyznačte si na obrobku pozíciu rezu.
- Držte menšie obrobky vo zveráku. Väčšie obrobky upnite na pracovný stôl.
- Pred prácou sa uistite, že rezaný materiál neobsahuje klince alebo skrutky.
- Držte pílu v dostatočnej vzdialenosti od tela a pred sebou.
- Uchopte pílu a zapnite ju. Počas zapnutia nesmie byť pílový list píly v kontakte s rezaním povrchom.
- Po dosiahnutí maximálnej rýchlosti píly ju prisuňte k obrobku, ktorý sa chystáte obrábať. Priložte opornú pätku na povrchovú plochu obrobku a prerežte materiál rovnomerným prítlakom resp. posuvom. Po skončení práce pílu vypnite. Keď sa pílový list zablokuje alebo zasekne, ihneď pílu vypnite. Pomocou vhodného nástroja trochu vypáčte štrbinu rezu a pílový list vytiahnite.

**UPOZORNENIE:** Netlačte na pílu. Nadmerný tlak na pílový list spôsobí, jej ohýbanie a krútenie, čo môže mať za následok zlomenie čepele.

#### **REZANIE ZANORENÍM (OBR. 8)**

- **UPOZORNENIE! RIZIKO SPÄTNÉHO NÁRÁZU!** Touto metódou rezanie režete iba mäkké obrobky (napr. drevo atď.)
- Vyznačte si na obrobku pozíciu rezu.
- Držte menšie obrobky vo zveráku. Väčšie obrobky upnite na pracovný stôl
- Pred prácou sa uistite, že rezaný materiál neobsahuje klince alebo skrutky.
- Vyberte vhodným východiskovým bod v oblasti ktorú je potrebné vyrezať. Umiestnite špičku noža nad týmto bodom.
- Spodnú hranu nastaviteľnej opornej pätky priložte na obrobku a držte pevne v tejto polohe, udržiajte plytký rezný uhol.
- Stlačte ON/OFF vypínač pre zapnutie píly.
- Po dosiahnutí maximálnej rýchlosti pílu pomaly nakláňajte pokiaľ sa špička čepele nedotkne obrobku a začne rezať. Po prerezaní cez obrobok, pílu nakláňajte smerom nahor, kým čepeľ nie je kolmo s obrobkom.

#### **REZANIE KOVOVÝCH MATERIÁLOV**

- Pre rezanie tenkého materiálu vložte materiál medzi lisovanú drevotriesku alebo preglejku aby ste znížili množstvo vibrácií a predišli roztrhnutiu materiálu.
- Vždy používajte jemne ozubený kovový pílový list ak spustíte pílu pri stredných otáčkach.
- Použite rezný olej aby sa zabránilo prehriatiu čepele, zvýšila sa doba používania nástroja a predĺžila životnosť čepele.
- Nekrúťte a neohýbajte pílový list.
- Netlačte na pílu, nechajte ju pracovať svojou rýchlosťou.

### **ÚDRŽBA**

- Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia.
- Akumulátorovú chvostovú pílu dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

# ES VYHLÁSENIE O ZHODE ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Zhejiang Dechuang Intelligent Technology Co., Ltd.  
Sídlo/Seated: Tongqin Hardware Machinery Industrial Zone, Wuyi County, 321200 Jinhua City,  
Zhejiang Province, P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Akumulátorová chvostová píla / Cordless reciprocating saw Worcraft CSS-12Li, 12V, 0-2700/min, 2x 2.0Ah Li-Ion**  
**TYP/TYPE: DC51933**  
**MODEL/MODEL: CSS-12Li**

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-11:2016  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EK9-BE-91(v4):2020  
AfPS GS 2019:01 PAK

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC  
EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 20

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250 DIČ: 2023403371

Sobrance 28.10.2020  
Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# WORCRAFT

PROFESSIONAL

## Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

### Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

**ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU**

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## AKUMULÁTOROVÁ PILA

### POUŽITÍ

Akumulátorová pila je určena pro řezání dřeva, plastů, kovu a stavebních materiálů. Je vhodná k provádění rovných a zakřivených řezů. S namontovaným odnímatelným přidržovacím obloukem je akumulátorovou tygrovku možné použít i na řezání větví.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáné pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

	NAPĚTÍ	12 V	
	KAPACITA	2 000 mAh	
	OTÁČKY ŘETĚZY	0 - 2 700 min <sup>-1</sup>	
	KAPACITA ŘEZÁNÍ		max. Ø 80 mm
			max. Ø 10 mm
	DÉLKA PILOVÉHO LISTU	150 mm	
	DÉLKA ZDVIHU	20 mm	
	HMOTNOST	1,4 kg	



### ČÁSTI VÝROBKU

1	Uzamykací tlačítko vypínače	6	Pilový list	11	Odnímatelný přidržovací oblouk
2	Rukojeť	7	Opěrná patka	12	Rychle nabíječka
3	Akumulátor	8	Rychloupínací svorka pilového listu	13	Zelená kontrolka LED indikátoru
4	Tlačítko pro uvolnění akumulátoru	9	Ochrana rukou	14	Červená kontrolka LED indikátoru
5	ON/OFF vypínač	10	Uvolňovací tlačítko pro odnímatelný přidržovací oblouk	15	LED indikátor akumulátoru











#### Príslušenstvo:

- 1 ks Rýchlo nabíjačka
- 2 ks Akumulátor

### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Obecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.



	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Používejte ochranné rukavice.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	<b>UPOZORNĚNÍ!</b> Před zahájením jakékoliv kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.
	Noste chránič sluchu.
	<i>Noste ochrannou dýchací masku.</i>
	Třída ochrany III.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný druhotných surovin.

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

**Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím.** Porušení dodržování všech instrukcí uvedených níže může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžké ublížení na zdraví.

### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojky nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí se nahradit osobitou síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojené se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro

venkovní použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem

- Pokud používáte elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "hlavní jistič obvodu (GFCI)" nebo "jistič unikajícího proudu (ELCB)".
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým řidičem nebo vlastní šňůrou.

### **3) BEZPEČNOST OSOB**

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na vypínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť v poloze "vypnuto". Přenášení el. nářadí s prstem na vypínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky ze zapnutým vypínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení na zachycování nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevněte obrobek. Použijte stolařskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoliv nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že se nehrají se zařízením.

### **4) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ**

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže s ním budete pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho nastavení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a

bezpečném místě.

- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučené dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh převáděné práce. Používání nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## **5) POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ**

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze "0-vypnuto". Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo požár.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.
- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 ° C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěny, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

## **6) SERVIS**

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi. Mohou se používat pouze náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO OCASNÍ PILY**

- Držte ruční elektrické nářadí pouze za izolované plochy rukojetí, pokud vykonáváte takovou práci, při níž by mohl použít pracovní nástroj natrefit na skryté elektrické vedení. Kontakt s elektrickým vedením, které je pod napětím, může dostat pod napětí i kovové součástky nářadí a způsobit zásah elektrickým proudem.
- Obě ruce mějte v dostatečné vzdálenosti od prostoru řezání. Nesahejte pod obrobek. Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí vážného poranění.
- K obrobku prisúvajte elektrické nářadí pouze v zapnutém stavu. Jinak hrozí v případě zaseknutí pracovního nástroje v obrobku nebezpečí zpětného nárazu.
- Dávejte pozor na to, aby při řezání vodící saně vždy přiléhaly k obrobku. Pilový list se může zaseknout a může zapříčinit ztrátu kontroly nad elektronářadím.
- Po skončení práce ruční elektrické nářadí vypněte a pilový list vyberte z řezu až tehdy, když se elektrické nářadí úplně zastavilo. Tak se vyhnete Zpětný náraz nářadí a budete moci elektrické nářadí bezpečně odložit. Používejte pouze nepoškozené a bezchybné pilové listy. Zkřivené nebo neostře pilové listy se mohou zlomit nebo způsobit zpětný úder elektronářadí.

- Nebrzděte po vypnutí pilový list bočním tlakem. Pilový list by se mohl poškodit, zlomit, nebo by mohl vyvolat zpětný náraz.
- Při práci materiál vždy dobře upněte. V žádném případě ho nepodpírejte rukou nebo nohou. Když je pila v chodu, nedotýkejte se jí žádných předmětů ani země. Hrozí nebezpečí poranění zpětným Nara-zom.
- Používejte vhodné přístroje na vyhledávání skrytých elektrickým vedení a potrubí, abyste je nenavrtali, nebo se obraťte na místní energetické podniky. Kontakt s elektrickým vodičem pod napětím může způsobit požár nebo mít za následek zásah elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může mít za následek explozi. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcnou škodu.
- Při práci držte ruční elektrické nářadí pevně oběma rukama a zajistěte si stabilní postoj. Pomocí dvou rukou se elektronářadí ovládá bezpečněji.
- Zajistěte obrobek. Obrobek upnutý pomocí upínacího zařízení nebo svěráku je bezpečnější než obrobek přidržován rukou.
- Počkejte na úplné zastavení ručního elektrického nářadí, až potom ho odložte. Pracovní nástroj se může zaseknout a může zapříčinit ztrátu kontroly nad elektronářadím.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.
- 1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s tím, který je uveden na nabíječce akumulátoru.
- 2. Nedovolte aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.
- 3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 ° C nebo nad 40 ° C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.
- 4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do smetí, ohně ani vody.
- 5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.
- 6. Udržujte nabíječku čistou, mimo prachu a nečistot.
- 7. Vždy odstraňte akumulátor před opravou zařízení.
- 8. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.
- 9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!
- 10. Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z zkažených Ni-Cd nebo Ni-MH akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.
- 11. V případě požáru se snažte uhasit oheň.
- 12. Akumulátor a nabíječka se během nabíjení mírně zahřívají.

### **Chemické nebezpečí**

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Pokud dojde k vytečení elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece dojde ke kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchněte postižené místo ihned s vodou. V případě, že se vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

### **Nabíjení**

Připojte ke zdroji napájení 230 V a spojte nabíjecí kabel s nabíjecím modulem. Vložte akumulátor do nabíječky, ujistěte se, že je polarita (+ / -) správná! Když je akumulátor nabíjen, svítí červená kontrolka. Důležité: pokud se červená kontrolka nerozsvítí okamžitě po vložení akumulátoru, který byl právě používán, odpojte akumulátor a vložte jej po několika minutách do nabíječky zpět. Běžný čas nabíjení je kolem 1 - 1,5 hodin. Po této době nabíjecí zařízení zajistí, že bylo dosaženo plně nabitého stavu. Akumulátor je tepelnou pojistkou chráněn proti přebití, proto může v nabíječce zůstat delší dobu bez poškození (nicméně, ne déle než 24 hodin). Zahřátí akumulátoru a nabíjecího zařízení na konstantní teplotu je normální a není známkou poškození. Podstatně zkrácený provozní doba akumulátoru znamená, že musí být vyměněn.

## MONTÁŽ A POUŽITÍ

### MONTÁŽ ODNÍMATELNÉHO PŘIDRŽOVACÍHO OBLUKU (OBR. 3)

- Stiskněte uvolňovací tlačítko pro odnímatelný přidržovací oblouk (10).
- Nasuňte odnímatelný přidržovací oblouk do drážek na opěrné patky (7).
- Uvolněte uvolňovací tlačítko pro odnímatelný přidržovací oblouk (10).

### DEMONTÁŽ ODNÍMATELNÉHO PŘIDRŽOVACÍHO OBLUKU

- Stiskněte uvolňovací tlačítko pro odnímatelný přidržovací oblouk (10) a vysuňte odnímatelný přidržovací oblouk ze zařízení.

### VKLÁDÁNÍ / VÝMĚNA PILOVÉHO LISTU (OBR. 4)

- Před vkládáním pilového listu pilu vypněte a vyjměte ze zařízení akumulátor. Neúmyslné stisknutí ON / OFF vypínače by mohlo v opačném případě způsobit zranění.
- **Při montáži pilového listu použijte ochranné pracovní rukavice.** Při dotyku pilového listu hrozí nebezpečí poranění.
- **Při výměně pilového listu zajistěte, aby na upínacím mechanismu pilového listu nebyly zbytky materiálu, například dřevěné nebo kovové piliny.**
- **Používejte pouze takové pilové listy, které jsou vhodné pro obráběný materiál.**
- Otočte rychlosvorku svorku pilového listu ve směru znázorněném na obrázku a přidržte ji v této poloze.
- Vsuňte pilový list do upínacího mechanismu pilového listu na doraz.
- Uvolněte rychloupínací svorku pilového listu. Po uvolnění by se rychloupínací svorka pilového listu měla vrátit do původní polohy.
- **Poznámka:** Pilový list se automaticky zablokuje do držáku. Zatáhněte pilový list směrem ven z nástroje, abyste se ujistili, že je řádně upevněn do držáku.

### MONTÁŽ / DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 5)

- **Poznámka:** Akumulátor je dodáván v částečně nabitém stavu. Před prvním použitím je třeba jej nechat nabít. Tímto postupem zajistíte fungování zařízení na plný výkon. Li-Ion akumulátory je možné nabíjet kdykoliv bez snížení jejich životnosti. Přerušování procesu nabíjení akumulátor nepoškozuje.
- Akumulátor vložte do zařízení ve směru zobrazeném na obr. 5.
- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte uvolňovací tlačítko (4) a následně akumulátor (3) vyberte ze zařízení potáhnutím směrem dozadu.

### KONTROLA STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU

- Než s akumulátorovou pilou ocaskou manipulací zkontrolujete a ujistěte se, že je akumulátor plně nabitý.
- Stiskněte ON / OFF vypínač a zkontrolujte LED indikátor akumulátoru (15)
- Pokud svítí všechny 3 LED kontrolky (zelená, žlutá a červená) akumulátor je plně nabitý.
- Pokud svítí pouze žlutá a červená kontrolka akumulátor je nabitý na více než 75%.
- Pokud svítí pouze červená kontrolka akumulátor je nabitý na méně než 20%.

### ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ (OBR. 6)

#### zapnutí:

- Zatlačte uzamykací tlačítko vypínače (1) směrem doleva nebo doprava a zároveň stiskněte ON / OFF vypínač (5).
- Jakmile je pila v provozu můžete uvolnit uzamykací tlačítko vypínače (1).
- Pila začne pracovat na své nejpomalejší rychlosti.
- Pro zvýšení rychlosti pily, stisknout ON / OFF vypínač silněji.
- **Poznámka:** Když je spoušť úplně stisknuta, bude pila běžet na maximálních otáčkách.

## Vypnutí:

- Uvolněte ON / OFF vypínač.

## ŘEZÁNÍ (OBR. 7)

- Vyznačte si na obrobku pozici řezu.
- Držte menší obrobky ve svěráku. Větší obrobky upněte na pracovní stůl.
- Před prací se ujistěte, že řezaný materiál neobsahuje hřebíky nebo šrouby.
- Držte pilu v dostatečné vzdálenosti od těla a před sebou.
- Uchopte pilu a zapněte ji. Během zapnutí nesmí být pilový list pily v kontaktu s řezáním povrchem.
- Po dosažení maximální rychlosti pily ji přisuňte k obrobku, který se chystáte obdělávat. Přiložte opěrnou patku na povrchovou plochu obrobku a rozřízne materiál rovnoměrným přitlakem resp. posuvem. Po skončení práce pilu vypněte. Když se pilový list vzpříčila, ihned pilu vypněte. Pomocí vhodného nástroje trochu vypáče štěrbinu řezu a pilový list vytáhněte.

**UPOZORNĚNÍ:** Netlačte na pilu. Nadměrný tlak na pilový list způsobí, její ohýbání a kroucení, což může mít za následek zlomení čepele.

## ŘEZÁNÍ ZANOŘENÍ (OBR. 8)

- **POZOR! RIZIKO Zpětný náraz!** Touto metodou řezání řežte pouze měkké obrobky (např. Dřevo atd.)
- Vyznačte si na obrobku pozici řezu.
- Držte menší obrobky ve svěráku. Větší obrobky upněte na pracovní stůl
- Před prací se ujistěte, že řezaný materiál neobsahuje hřebíky nebo šrouby.
- Vyberte vhodným výchozím bod v oblasti kterou je třeba vyříznout. Umístěte špičku nože nad tímto bodem.
- Spodní hranu nastavitelné opěrné patky přiložte na obrobku a držte pevně v této poloze, udržujte mělký řezný úhel.
- Stiskněte ON / OFF vypínač pro zapnutí pily.
- Po dosažení maximální rychlosti pily pomalu naklánějte pokud se špička čepele nedotkne obrobku a začne řezat. Po prořezání přes obrobek, pilu naklánějte směrem nahoru, dokud čepel není kolmo s obrobkem.

## ŘEZÁNÍ KOVOVÝCH MATERIÁLŮ

- Pro řezání tenkého materiálu vložte materiál mezi lisovanou dřevotřísku nebo překližku abyste snížili množství vibrací a předešli roztržení materiálu.
- Vždy používejte jemně ozubený kovový pilový list pokud spustíte pilu při středních otáčkách.
- Použijte řezný olej aby se zabránilo přehřátí čepele, zvýšila se doba používání nástroje a prodloužila životnost čepele.
- Nekruťte a neohýbejte pilový list.
- Netlačte na pilu, nechte ji pracovat svou rychlostí.

## ÚDRŽBA

- Před zahájením jakékoliv kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení.
- Akumulátorovou tygrovku důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

# WORCRAFT

PROFESSIONAL

## Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b>	Podpis zákazníka:



## Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

### Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkem je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvažuje hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)








## AKKUS SZÚRÓFŰRÉSZ

### HASZNÁLAT

Az akkus szúrófűrész fa, műanyagok, fém és építőanyagok vágására tervezték. Alkalmas egyenes és ívelt vágások készítésére. A kivehető rögzítő boltív felszerelésével az akkus fűrészfűrész ágak vágására is használható.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Bármely más felhasználás a visszaélés példájaként tekintendő. A felhasználó / üzemeltető felel az ilyen visszaélések által okozott károkért vagy sérülésekért. Ne feledje, hogy ezt az eszközt nem kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. A garancia nem érvényes, ha az eszközt kereskedelmi, ipari vagy hasonló célra használják.

### TECHNIKAI ADATOK

	<b>FESZÜLTSG</b>	12 V	
	<b>KAPACITÁS</b>	2 000 mAh	
	<b>A LÁNC FORDULATSZÁMA</b>	0 - 2 700 perc <sup>-1</sup>	
	<b>A LÁNC KAPACITÁSA</b>		max. Ø 80 mm
			max. Ø 10 mm
	<b>A FŰRÉSZLAP HOSSZA</b>	150 mm	
	<b>LÖKET HOSSZA</b>	20 mm	
	<b>SÚLY</b>	1,4 kg	






### A TERMÉK DARABJAI








1	Bekapcsológomb zár	6	Fűrészlap	11	Levehető tartóív
2	Fogantyú	7	Támasztó sarok	12	Gyors töltő
3	Akkumulátor	8	Gyorsan rögzíthető bilincs a fűrészlaphoz	13	Zöld LED jelzőfény
4	Akkumulátor kioldógomb	9	Kézvédő	14	Piros LED jelzőfény
5	BE / KI kapcsoló	10	Kioldógomb a kivehető tartóívhez	15	LED akkujelző

#### Tartozékok:

- 1 db gyors töltő
- 2 db akkumulátor

### SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

	Általános veszélyjelzés.
	Olvassa el a használati utasításokat.
	Viseljen védőszemüveget.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon

	a környezetvédelemről
	<b>FIGYELEM!</b> Minden ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlenszerű beindulást és sérüléseket.
	Viseljen fülvédőt.
	Viseljen légzőkészüléket.
	III. Védelmi osztály
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.
	A visszavételért és annak újrafeldolgozással történő további feldolgozásáért pénzügyi hozzájárulást fizettek e csomagolásért.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékok közé, hanem a másodlagos nyersanyagok gyűjtőhelyén adja át.

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ELEKTROMOS SZERSZÁMHOZ

**Olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat, amik az elektromos szerszámhoz mellékelve vannak.** A továbbiakban feltüntetett biztonsági utasítások és előírások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

#### 1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti irányítást.

#### 2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján védő dugasz van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnyel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe. - Kábel nem overextend. Soha ne használja a kábelt szállítására, húzására vagy dugója az elektromos kéziszerszámot.
- A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kiseb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áramvédőkapcsolót. Az áram-védő- kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áram-védőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.

- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozózsínórával érintkezhet.

### **3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG**

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.

- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.

- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.

- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.

- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.

- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhaját.

- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.

- Biztosítsa ki a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alapzaton.

- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószert, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt áll. Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (belértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem álnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználását illetően olyan személytől, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel

### **4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE**

-Húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befelyezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.

- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be munkáját.

- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámra fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adott célra volt szánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.

- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodott kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.

- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.

- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.

- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nincs-e rajtuk olyan törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja

az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.

- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlat tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.

- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

## **5) AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA**

- Mielőtt behelyezi az akkumulátort, bizonyosodjon meg róla hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” pozícióban van. Az akkumulátor behelyezése a bekapcsolt szerszámba veszélyes helyzetekhez vezethet.

- Az akkumulátor töltéséhez, kizárólag a gyártó által ajánlat töltőt használjon. A töltő használata más akkumulátor töltéséhez, annak sérülését vagy tűz keletkezését eredményezheti.

- Kizárólag olyan akkumulátort használjon ami az adott szerszámhoz hivatott. Más akkumulátorok használata, sérülést vagy tüzet okozhat.

- A használaton kívüli akkumulátoregységeket mindenfajta olyan fémtárgytól – például szorítótól, kulcsoktól, csavaroktól és egyéb, apró fémtárgyaktól – távol kell tartani, amelyek az akkumulátor kapcsokat rövidre zárhatnák. Az akkumulátorkapcsok rövidzárata égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- Az akkumulátorral bánjon kíméletesen. Durva bánásmód esetén az akkumulátorból vegyi anyag szivároghat ki. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha mégis érintkezik ezzel a vegyi anyaggal, mossa meg az érintett területet folyóvízzel. Ha a folyadék belekerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifröccsenő vegyi anyag súlyos sérülést okozhat.

- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos tűznek vagy erős hőhatásnak kitenni. A tűznek, vagy 130 ° C –nál magasabb hőmérsékletnek kitevés, robbanást okozhat.

- Tilos használni az akkumulátort vagy szerszámot, amely sérült vagy átépített. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és így tüzet, robbanás, vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

## **6) SZERVIZ**

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett szervizre bízta rá. Csak ugyanazokat a pótalkatrészeket szabad használni. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.

## **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A SZÚRÓFŰRÉSZEKHEZ**

- Az elektromos szerszámokat csak szigetelt megfogó felületeknél fogva tartsa olyan művelet végrehajtása során, ahol a szerszám rejtett vezetékekkel érintkezhet. A feszültség alatt álló elektromos vezetékek érintkezése a szerszám fémrészeit is áram alá helyezheti, és áramütést okozhat.

- Tartsa mindkét kezét megfelelő távolságban a fűrészterülettől. Ne nyúljon a munkadarab alá. Súlyos sérülés veszélye áll fenn, ha érintkezik a fűrészlappal.

- Az elektromos szerszámot csak bekapcsolt állapotban vigye a munkadarabra. Ellenkező esetben visszaütés veszélye áll fenn, ha a munkaeszköz beragad a munkadarabba.

- Fűrészeléskor ügyeljen arra, hogy a vezető sín mindig a munkadarabnak támaszkodjon. A fűrészlap beszorulhat, és elveszítheti uralmát az elektromos szerszám felett.

- A munka befejezése után kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és távolítsa el a fűrészlapot a vágásból, amíg az elektromos szerszám teljesen le nem áll. Ezzel elkerülhető a szerszám visszaütése, és biztonságosan tárolhatja az elektromos szerszámot. Csak sértetlen és hibátlan fűrészlapokat használjon. A görbe vagy nem éles fűrészlapok eltörhetnek, vagy az elektromos eszköz visszarütését okozhatják.

- Kikapcsolás után ne fékezze a fűrészlapot oldalirányú nyomással. A fűrészlap megsérülhet, eltörhet vagy visszaüthet.

- Munka közben mindig jól rögzítse az anyagot. Semmilyen körülmények között ne támassza meg kezével vagy lábával. A fűrész működése közben ne érjen semmilyen tárgyhoz vagy a talajhoz. A visszaütés sérülésveszélyt jelent.

- Használjon megfelelő eszközöket a rejtett távvezetékek és csövek megkeresésére, hogy elkerülje a átfúrást, vagy lépjen kapcsolatba a helyi áramszolgáltatóval. A feszültség alatt álló elektromos vezetővel való érintkezés tüzet vagy áramütést okozhat. A gázvezeték károsodása robbanást okozhat. A vízvezetékbe való behatolás anyagi károkat okoz.
- Munka közben két kézzel erősen fogja meg az elektromos szerszámot, és biztosítsa a stabil testtartást. Két kézzel a kézi elektromos szerszámok biztonságosabbak.
- Rögzítse a munkadarabot. A szorítóberendezéssel vagy egy aljzattal rögzített munkadarab biztonságosabb, mint a kézzel tartott munkadarab.
- Mielőtt leteszi, várja meg, amíg az elektromos szerszám teljesen leáll. A munkaeszköz elakadhat, és elveszítheti az elektromos kéziszerszám irányítását.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS A TÖLTŐHÖZ

- Az akkumulátor és töltő első használata előtt, olvassa el a használati utasítást.
1. Győződjön meg arról, hogy az elektromos áram, amely a hálózatban a rendelkezésre áll, azonos a feltüntetett akkumulátortöltőével.
  2. Ne engedje hogy nedvesség, eső vagy fröccsenő víz elérje az akkumulátor töltésének helyét.
  3. Az akkumulátort ne töltsen, ha a hőmérséklet  $10^{\circ}\text{C}$  alatt vagy  $40^{\circ}\text{C}$  felett van. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérsékleten, csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
  4. A sérült akkumulátort, amelyet nem lehet feltölteni, kezelje úgy mint veszélyes hulladékot. Ne dobja az akkumulátort a szemétkosárba, tűzbe, sem vízbe.
  5. Kizárólag olyan akkumulátort és töltőt használjon, amely a gyártó általi jóváhagyott használatra alkalmas az adott berendezésekben.
  6. Tartsa tisztán, por és szennyeződés mentesen a töltőt.
  7. Minden esetben távolítsa el az akkumulátort a berendezés javítása előtt.
  8. Fedje le az akkumulátor pólusait, a rövidzár elkerülése érdekében.
  9. Kerülje a robbanásveszélyt!
  10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben, vagy a tárolása helyszínén. Az elromlott Ni-Cd vagy Ni-MH akkumulátorokból robbanó hidrogéngáz szivároghat, amely lángra gyulladhat a nyílt lángból vagy szikrából.
  11. Tűz esetén, próbálja meg eloltani a tüzet.
  12. Az akkumulátorra és a töltője a töltéskor kissé felmelegedhetnek.

### Vegyveszély:

Ne nyissa fel az akkumulátor csomagolását. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha az elektrolit szivárgása következik be az akkumulátorból, feltétlenül gátolja meg a bőrrel való érintkezést. Amennyiben mégis érintkezik az elektrolit a bőrrel, azonnal mossa meg az érintett területet vízzel. Abban az esetben, ha elektrolit a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

### Töltés:

Csatlakoztassa 230 V áramforráshoz és csatlakoztassa a töltő kábelt a töltő modulhoz. Helyezze be az elemet a töltőbe, ellenőrizze, hogy a polaritás (+ / -) helyes legyen! Amikor az akkumulátor töltődik, a jelzőfény pirosat világít. Fontos: Ha a jelzőfény nem gyullad ki azonnal, az elem behelyezése után, amely éppen használatban volt, vegye ki az elemet, majd helyezze néhány perc után a vissza töltőbe. A normál töltési idő körülbelül 1-1,5 óra. Ezen időszak után a töltő biztosítja, hogy elérte a teljesen feltöltött állapotot. Az akkumulátor, egy hő biztosítóval van ellátva, túlterhelés ellen, így továbbra is a töltőben maradhat károsodás nélkül (de legfeljebb 24 órára). Az akkumulátor és a töltő felmelegedése állandó hőmérsékletre normális, és nem a károsodásnak jele. A jelentősen lerövidült működési ideje az akkumulátornak azt jelenti, hogy az akkumulátort ki kell cserélni.

## ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

### A KIVEHETŐ TARTÓÍV RÖGZÍTÉSE (3. ÁBRA)

- Nyomja meg a kivehető tartóív kioldógombját (10).
- Csúsztassa a kivehető rögzítő ívet a tartó lábak barázdáiba (7).

- Engedje el a levehető tartóív kioldógombját (10).

### **A KIVEHETŐ TARTÓÍV SZÉTSZERELÉSE**

- Nyomja meg a levehető tartóív kioldógombját (10), és csúsztassa ki a kivehető tartóívet a készülékből.

### **A FŰRÉSZLAP BEHELYEZÉSE/CSERÉLÉSE (OBR. 4)**

- A fűrészlap behelyezése előtt kapcsolja ki a fűrész, és vegye ki az akkumulátort a készülékből. Az ON / OFF kapcsoló akaratlan megnyomása egyébként sérülést okozhat.
- **Viseljen védőkesztyűt a fűrészlap összeállításakor.** Sérülésveszély áll fenn, ha megérinti a fűrészlapot.
- **A fűrészlap cseréjekor ügyeljen arra, hogy a fűrészlap rögzítő mechanizmusán ne legyenek anyagmaradványok, például fa vagy fém fűrészpor.**
- **Csak a megmunkálendő anyagnak megfelelő fűrészlapokat használjon.**
  
- Forgassa a fűrészlap gyorsbilincset az ábrán látható irányba, és tartsa ebben a helyzetben.
- Helyezze a fűrészlapot a fűrészlap rögzítő mechanizmusába, amennyire csak lehetséges.
- Engedje el a fűrészlap gyorskioldó bilincset. Kiengedés után a fűrészlap gyorskioldó bilincsenek vissza kell térnie eredeti helyzetébe.

- **Megjegyzés:** A fűrészlap automatikusan rögzül a tartóban. Húzza meg a fűrészlapot a szerszámból kifelé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően van-e rögzítve a tartóhoz.

### **AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE/KIVEVÉSE (5. ÁBRA)**

- **Megjegyzés:** Az akkumulátort részben feltöltött állapotban szállítjuk. Az első használat előtt fel kell tölteni. Ez biztosítja, hogy a készülék teljes kapacitással működjön. A Li-Ion akkumulátorokat bármikor feltölthetjük anélkül, hogy csökkentenék az élettartamukat. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.
  
- Helyezze az akkumulátort a készülékbe az 5. ábrán látható irányba.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (4), majd hátrafelé húzva vegye ki az elemet (3) a készülékből.

### **AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOTÁNAK ELLENŐRZÉSE**

- Mielőtt az akkumulátoros fűrészsel dolgozik, ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.
- Nyomja meg az ON / OFF kapcsolót és ellenőrizze az akkumulátor LED jelzőjét (15)
- Ha mind a 3 LED (zöld, sárga és piros) világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Ha csak a sárga és a piros jelzőfény világít, akkor az akkumulátor több mint 75% -ban feltöltődött.
- Ha csak a piros jelzőfény világít, az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 20%.

### **A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA/KIKAPCSOLÁSA (6.ÁBRA)**

#### **Bekapcsolás:**

- Nyomja meg a kapcsoló reteszelő gombját (1) balra vagy jobbra, és egyidejűleg nyomja meg az ON / OFF kapcsolót (5).
- A fűrész működése után elengedheti a kapcsoló reteszelő gombját (1).
- A fűrész a leglassabb sebességgel kezd dolgozni.
- A fűrész sebességének növeléséhez nyomja meg erősebben az ON / OFF kapcsolót.
- **Megjegyzés:** Ha a ravaszt teljesen lenyomják, a fűrész maximális sebességgel fog működni.

#### **Kikapcsolás:**

- Engedje el az ON / OFF kapcsolót.

### **VÁGÁS (7. ÁBRA)**

- Jelölje meg a vágási helyzetet a munkadarabon.
- Tartson kisebb munkadarabokat a satuban. Rögzítse a nagyobb munkadarabokat a munkaasztalhoz.

- Munka előtt ellenőrizze, hogy a vágandó anyag nem tartalmaz-e szegeket vagy csavarokat.
- Tartsa a fűrésztestet a testétől megfelelő távolságban és maga előtt.
- Fogja meg a fűrésztestet és kapcsolja be. A fűrészlap bekapcsoláskor nem érintkezhet a vágófelülettel.
- A maximális fűrészsebesség elérésekor csúsztassa a fűrésztestet munkadarabhoz. Helyezze a támasztólábát a munkadarab felületére, és vágja le az anyagot egyenletes nyomással vagy tolással. A munka befejezése után kapcsolja ki a fűrésztestet. Ha a fűrészlap beszorul vagy elakad, azonnal kapcsolja ki a fűrésztestet. Megfelelő szerszámmal kissé szúrja ki a vágott részt, és húzza ki a fűrészlapot.

**FIGYELEM:** Ne nyomja a fűrésztestet. A fűrészlap túlzott nyomása meggörbülést és megcsavarodás okoz, ami a penge eltörését eredményezheti.

### **VÁGÁS BEMERÍTÉSSEL (8. ÁBRA)**

- **VIGYÁZAT! VISSZAÜTÉS KOCKÁZATA!** Evvel a módszerrel csak puha munkadarabokat vágjon (pl. fa stb.)
- Jelölje meg a vágási helyzetet a munkadarabon.
- Tartson kisebb munkadarabokat a satuban. Rögzítse a nagyobb munkadarabokat a munkaasztalhoz
- Munka előtt ellenőrizze, hogy a vágandó anyag nem tartalmaz-e szegeket vagy csavarokat.
- Válasszon megfelelő kiindulási pontot a vágandó területen. Helyezze a kés hegyét e pont fölé.
- Helyezze az állítható támasztóláb alsó szélét a munkadarabra, és tartsa szilárdan ebben a helyzetben, a vágási szöveget sekélyen tartva.
- A fűrész bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF kapcsolót.
- Miután elérte a fűrész maximális sebességét, lassan döntse meg, amíg a penge hegye hozzá nem ér a munkadarabhoz, és elkezd vágni. A munkadarab átvágása után döntse felfelé a fűrésztestet, amíg a penge merőlegesen a munkadarabra.

### **FÉMANYAGOK VÁGÁSA**

- Vékony anyag vágásához helyezze az anyagot préselt forgácsoló vagy rétegelt lemez közé, hogy csökkentse a rezgés mennyiségét és megakadályozza az anyag elszakadását.
- A fűrész közepes sebességű indításakor mindig használjon finom fogú fűrészlapot.
- Használjon vágóolajat, hogy megakadályozza a penge túlmelegedését, növelje a szerszám élettartamát és meghosszabbítsa a penge élettartamát.
- Ne csavarja és ne hajlítsa meg a fűrészlapot.
- Ne nyomja meg a fűrésztestet, hagyja, hogy a sebességével járjon.

## KARBANTARTÁS

- Minden ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a fűrésztestet. Ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószeret vagy oldószert, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag alkatrészeit.
- Rendszeresen ellenőrizze a berendezését, és ha valamilyen alkatrész kopott vagy sérült, saját biztonsága érdekében elővigyázatosságból cserélje ki azokat. A gép kopott vagy sérült alkatrészeit csak hivatalos szervizek cserélhetik ki, vagy a kereskedő cserélheti ki.
- Ügyeljen arra, hogy eredeti Worcraft pótalkatrészeket használjon.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon látható áthúzott, kerekesebb szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási hulladékkal. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol azokat ingyenesen elfogadják. Alternatív megoldásként néhány országban visszajuttathatja termékeit a helyi kereskedőhöz, amikor egyenértékű új terméket vásárol. Ennek biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket



egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után.

# WORCRAFT

PROFESSIONAL

## Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

<b>Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.</b>	Ügyfél aláírása:

## Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

### Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótállását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.  
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adozási dokumentumait rögzítik.  
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

**A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI**

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## FIERĂSTRĂU ELECTRIC PENTRU TĂIAT CRENGI

### UTILIZAREA PENTRU CARE A FOST CONCEPUT

Scula - ferăstrău sabie - cu opritor fix (sabot) este destinat tăierii lemnului, plasticului și materialelor de construcție. Scula este potrivită pentru tăieri brute de ferăstrău, tăieturi drepte sau curbe și tăieri la suprafață. Folosită cu suportul de fixare, scula este potrivită pentru tăierea crengilor. Vă rugăm să rețineți informațiile despre lamele de ferăstrău și instrucțiunile privind tăierea. Orice altă utilizare sau modificare a sculei este considerată utilizare necorespunzătoare cu riscuri grave. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Scula nu este destinată utilizării comerciale.

### SPECIFICAȚII TEHNICE (consultați fig. 1)

Model	CSS-12Li (DC51933)	Încărcător	Intrare:220-240V~ 50/60Hz, 50W
Tensiune	12Vd.c.		leșire:12Vd.c., 2.4A
Viteză	0-27000 /min	Nivel declarat al presiunii acustice	LpA: 84.3dB(A), KpA=3dB(A)
Lungimea cursei	20mm	Nivel declarat al puterii acustice	LwA: 95.3dB(A), KwA=3dB(A)
Capacitate de tăiere	Lemn: ø80mm	Vibrații	ah,B=7.845m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	Oțel: 10mm		ah,WB=9.154m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
Clasa de izolație	III	Greutate:	1,4kg
Acumulator	12Vd.c. 2000mAh		









### INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații din această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prevăzut în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta. Poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiilor de vibrații reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, dacă scula este utilizată pentru diferite aplicații, cu accesorii sau instrumente de inserție diferite sau este slab întreținută, emisia de vibrații poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe perioada totală de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui, de asemenea, să ia în considerare momentele în care scula este oprită sau când este în funcțiune, dar nu execută efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe perioada totală de lucru. Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

### EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Deconectați imediat fișa, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, încurcat sau rupt. Deconectați întotdeauna fișa înainte de a lucra pe dispozitiv.
	Citiți manualul.		Purtați căști de protecție.
	Purtați ochelari de protecție		Purtați o mască de protecție
	Aparatele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.		Clasa de protecție II

### DESCRIEREA APARATULUI (consultați fig. 2)

1	Dispozitiv de blocare comutator	9	Protecție mână
2	Mâner	10	Buton de eliberare (suport de fixare)
3	Acumulator	11	Suport de fixare
4	Buton de eliberare (acumulator)	12	Încărcător rapid
5	Buton on / off	13	LED de stare (verde)
6	Lama de fierăstrău	14	LED de stare (roșu)
7	Sabot	15	Indicator baterie LED
8	Clemă lama cu acțiune rapidă		

### SIGURANȚA

**Avertismente generale de siguranță privind scula electrică**  
**AVERTISMENT** Citiți toate avertismentele și toate instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.** Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la scula electrică cu baterie (fără fir).

## **Siguranța zonei de lucru**

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele aglomerate sau întunecate pot duce la accidente.
- Nu folosiți sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce utilizați o sculă electrică. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

## **Siguranța electrică**

- Fișele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun mod. Nu utilizați prize adaptoare cu scule electrice cu împământare (împământate). Fișele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții umede. Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea sculei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite și piese mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă este inevitabilă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată de dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

## **Siguranța personală**

- Rămâneți vigilenți, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament individuală de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau căștile de protecție, utilizat în condiții adecvate, va reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția off înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea sculei. Transportul sculelor electrice cu degetul pe comutator sau activarea sculelor electrice care au comutatorul în poziția off provoacă accidente.
- Scoateți orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu vă întindeți excesiv. Păstrați-vă echilibrul în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare.
- Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolul legat de praf.

## **Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice**

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată pentru aplicația dvs. O sculă electrică adecvată va face treabă mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.

- Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a efectua orice ajustări, de schimbarea accesoriilor sau de depozitarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- Nu depozitați sculele electrice cu regim de mers în gol la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să acționeze scula electrică. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există lipsă de aliniere sau blocare a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice slab întreținute.
- Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și biții pentru scule etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

## **Utilizarea și manipularea sculei electrice fără fir**

- a) Încărcați o baterie reîncărcabilă utilizând numai încărcătorul recomandat de producător. Încărcătoarele sunt deseori concepute pentru un anumit tip de baterie reîncărcabilă. Există pericolul de incendiu dacă se utilizează alte tipuri de baterii reîncărcabile.
- b) Doar bateriile reîncărcabile furnizate trebuie utilizate cu o sculă electrică. Utilizarea altor baterii reîncărcabile poate duce la pericolul de vătămare sau incendiu.
- c) Când nu sunt utilizate, depozitați bateriile reîncărcabile departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea cauza scurtcircuitarea contactelor. Scurtcircuitarea contactelor unei baterii reîncărcabile poate duce la deteriorare cauzată de căldură sau la incendiu.
- d) Lichidele se pot scurge din bateriile reîncărcabile dacă sunt folosite greșit. Dacă se întâmplă acest lucru, evitați contactul cu fluidul. Dacă apare contactul, spălați zona afectată cu apă. Solicitați asistență medicală suplimentară dacă oricare dintre lichide vă pătrunde în ochi. Evacuarea lichidului bateriei poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.

## **Reparații**

- Solicitați întreținerea sculei electrice de către o persoană de service calificată care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

## **Instrucțiuni speciale de siguranță pentru dispozitiv**

### **1) INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRAIELE ELECTRICE**

- Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați lucrări în care scula de tăiere poate intra în contact cu cablurile ascunse. Contactul cu un fir sub tensiune poate provoca, de asemenea, o sarcină în părțile metalice ale dispozitivului și poate duce la un șoc electric.
- Țineți mâinile departe de zona de tăiere. Nu puneți mâna sub piesa de prelucrat. La contactul cu lama există riscul de vătămare.
- Doar când scula electrică este pornită, lama de tăiere trebuie să fie deplasată pe piesa de prelucrat. Există riscul de recul în cazul în care scula se blochează în

piesa de prelucrat.

- Asigurați-vă că placa de bază este bine fixată de piesa de prelucrat în timpul tăierii. Lama ferăstrăului se poate înclina și poate duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- După ce ați terminat lucrul, opriți scula electrică și nu scoateți lama de ferăstrău din tăietură până când scula nu s-a oprit. În acest fel, veți evita orice recul și puteți așeza în siguranță scula electrică.
- Folosiți numai lame de ferăstrău nedeteriorate în stare perfectă. Lamele îndoite sau tocite se pot rupe, pot afecta negativ tăierea sau pot provoca un recul.
- Nu frânați lama ferăstrăului după oprirea dispozitivului prin presiune laterală. Lama ferăstrăului poate fi deteriorată, ruptă sau poate provoca un recul.
- Strângeți materialul ferm. Nu susțineți piesa de lucru cu mâna sau cu piciorul. Nu atingeți obiecte sau solul cu ferăstrăul în funcțiune. Există riscul de recul.
- Utilizați detectoare adecvate pentru a identifica liniile de alimentare ascunse sau întrebați compania locală de utilități. Contactul cu cabluri electrice poate duce la electrocutare și incendiu, contactul cu o conductă de gaz poate duce la o explozie. Deteriorarea unei conducte de apă poate duce la deteriorarea bunurilor și electrocutare.
- Țineți strâns scula electrică cu ambele mâini în timp ce lucrați și asigurați-vă echilibrul. Scula electrică este ghidată mai sigur cu ambele mâini.
- Asigurați piesa de prelucrat. O piesă de prelucrat care este fixată cu dispozitive de prindere sau cu menghină este ținută mai sigur decât cu mâna.
- Așteptați până când scula se oprește înainte de a o pune jos. Accesoriul sculei se poate înclina și poate duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- Nu tăiați niciun material (de ex. Material cu vopsea și straturi de protecție pe bază de plumb sau care conțin azbest) al căror praf poate fi dăunător.

## DIRECȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULELE CU BATERIE

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a introduce bateria.

## ASAMBLAREA & OPERAREA

### Înainte de utilizare

#### Fixarea suportului de fixare (fig.3)

- ◆ Apăsăți butonul de eliberare (10).
- ◆ Glisați suportul de susținere peste ghidajele pantofului (7) în sculă.
- ◆ Blocați butonul de eliberare (10).

#### Scoaterea suportului de fixare

- ◆ Apăsăți butonul de eliberare (10) și trageți suportul de fixare (11) înainte și afară din ghidaj.

#### Montarea / schimbarea lamei de ferăstrău (fig.4)

Scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrări asupra sculei electrice (de ex. Întreținere, schimbarea sculei etc.), precum și în timpul transportului și depozitării sculei electrice.

Apăsarea neintenționată a butonului On / Off poate provoca vătămări.

- ◆ Rotiți mandrina cu eliberare rapidă (8) și țineți-o în această poziție.
- ◆ Apăsăți lama de ferăstrău necesară în mandrina cu eliberare rapidă până la opritorul de limită.
- ◆ Eliberați mandrina cu eliberare rapidă pentru a reveni la poziția inițială. Lama ferăstrăului este acum blocată.

#### Scoaterea / introducerea acumulatorului (fig.5)

**REȚINEȚI!** Acumulatorul este livrat parțial încărcat. Încărcați bateria reîncărcabilă în stația de încărcare timp de cel puțin 1 oră înainte de prima utilizare. Acest lucru vă va asigura că bateria oferă o putere maximă. Bateriile Li-Ion pot fi încărcate oricând fără

Introducerea unei baterii într-o sculă electrică pornită poate duce la accidente.

- Reîncărcați bateriile numai în interior, deoarece încărcătorul de baterii este proiectat doar pentru uz interior. Pericol de electrocutare.
- Pentru a reduce pericolul de electrocutare, deconectați încărcătorul de la rețea înainte de a curăța încărcătorul.
- Nu supuneți bateria la lumina puternică a soarelui pe perioade lungi de timp și nu o lăsați pe un radiator. Căldura deteriorează bateria și există riscul de explozie.
- Lăsați o baterie fierbinte să se răcească înainte de încărcare.
- Nu deschideți bateria și evitați deteriorarea mecanică a bateriei. Există riscuri de scurtcircuit și vapori care irită căile respiratorii. Asigurați aer curat și solicitați asistență medicală în caz de disconfort.
- Nu utilizați baterii care nu pot fi reîncărcate. Acest lucru ar putea deteriora aparatul.

## RISCURILE REZIDUALE

Chiar dacă operați și manipulați corect această sculă electrică, vor rămâne unele riscuri reziduale. Datorită construcției sale, această sculă electrică poate prezenta următoarele pericole:

- a) Afectarea plămânilor, dacă nu este purtată o protecție respiratorie adecvată;
- b) Tăieturi
- c) Deteriorarea auzului dacă lucrați fără căști de protecție.
- d) Deteriorarea sănătății dumneavoastră cauzată de vibrația mâinilor și brațelor atunci când folosiți aparatul pentru perioade mai lungi de timp sau dacă unitatea nu este ținută sau întreținută corespunzător.

a le reduce durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu deteriorează bateria reîncărcabilă.

1. Pentru a monta acumulatorul, glisați doar acumulatorul în sculă.
2. Pentru a scoate acumulatorul (3) apăsați butoanele de eliberare (4) și glisați acumulatorul (3) din sculă.

#### Verificarea acumulatorului

Înainte de a utiliza scula, verificați mai întâi acumulatorul și asigurați-vă că bateria este complet încărcată.

Pentru a face acest lucru, trebuie doar să apăsați butonul de comutare și veți verifica indicatorul LED (15)

LED verde / galben / roșu toate aprinse = maxim  
Doar LED-ul galben și roșu aprins <75% din volum  
Doar LED-ul roșu aprins <20% volum

#### Pornirea / oprirea (consultați fig. 6)

Pornirea aparatului:

- ◆ Împingeți dispozitivul de blocare de siguranță (1) la stânga sau la dreapta și mențineți-l apăsat.
  - ◆ Apăsăți comutatorul ON / OFF (5).
- Odată ce ferăstrăul funcționează, puteți elibera blocajul de siguranță. Lumina de lucru se aprinde atunci când comutatorul ON / OFF este apăsat ușor sau complet. Scula este echipată cu un comutator de reglare a vitezei, cu cât este apăsat mai adânc comutatorul, cu atât viteza va crește.

Oprirea aparatului:

Eliberați comutatorul ON / OFF.

## Tehnici de tăiere

### Funcționarea fără suportul de fixare (consultați Fig. 7):

Când tăiați ramuri mai groase sau tăiați lemn, plastic sau materiale, lucrați FĂRĂ suportul de fixare. Piesa care va fi tăiată trebuie să atingă sabotul. Utilizați o mișcare de du-te-vino atunci când tăiați bucăți rotunde.

### Tăierea la nivel

La utilizarea lamelor de ferăstrău flexibile cu lungimea respectivă puteți tăia bucăți proeminente, de ex. țevi, la nivelul peretelui.

1. Așezați lama ferăstrăului direct pe perete.
2. Aplicați o presiune laterală pe ferăstrăul electric, înclinându-l astfel încât placa de picior (7) să atingă peretele lateral.
3. Porniți scula și ferăstrăul prin piesa de prelucrat, aplicând o presiune constantă.

### Tăieturi plonjate (consultați Fig. 8):

ATENȚIE! RISC DE RECOL! Efectuați tăieturi plonjate doar pe materiale moi (lemn etc.).

1. Așezați marginea inferioară a sabotului fierăstrăului electric (7) pe piesa de prelucrat. Porniți scula.
2. Înclinați fierăstrăul electric în față și introduceți lama ferăstrăului în piesa de prelucrat.
3. Îndreptați fierăstrăul electric în poziție verticală și continuați

să tăiați de-a lungul liniei de tăiere.

### Folosirea suportului de fixare (consultați Fig. 9):

Mișcați fierăstrăul, aplicând o ușoară presiune în jos.

### Încărcarea bateriei (consultați fig. 10)

1. Conectați încărcătorul bateriei la priza de 220VAC; Indicatorul luminos de alimentare este aprins verde.
2. Glisați acumulatorul în fanta încărcătorului, după ce ați auzit un clic, acumulatorul a fost fixat. Indicatorul de alimentare se stinge, iar între timp indicatorul de încărcare se aprinde roșu. Procesul de încărcare începe.

3. După aproximativ 50 de minute până la 1 oră, indicatorul luminos de încărcare se va stinge, iar între timp indicatorul de alimentare se aprinde din nou verde. Aceasta înseamnă că procesul de încărcare este complet încheiat.

4. Scoateți fișa încărcătorului, apoi scoateți acumulatorul din încărcător.

Atenție! După funcționare, acumulatorul poate fi puțin fierbinte. În acest moment, acumulatorul nu se poate încărca. Trebuie să se odihnească o vreme, după ce acumulatorul s-a răcit, acesta poate fi încărcat.

## ÎNȚREȚINEREA



Asigurați-vă că mașina nu este sub tensiune atunci când efectuați lucrări de întreținere a motorului. Curățați în mod regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fanțele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se desprinde, folosiți o cârpă moale, umezită cu apă cu detergent. Nu folosiți niciodată solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară. Dacă apare o defecțiune, de ex. după uzura unei piese, vă rugăm să contactați serviciul de distribuție local.

## PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a preveni deteriorarea mașinii în timpul transportului, aceasta este livrată într-un ambalaj rezistent. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale în locațiile corespunzătoare de reciclare. Duceți mașinile dvs. nedorite la distribuitorul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur pentru mediu.



Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Duceți-le într-un loc de eliminare a deșeurilor chimice, astfel încât să poată fi reciclate sau eliminate în mod ecologic.

Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți activ în conservarea resurselor și protejarea mediului prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria noastră răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN62841-1: 2015; EN62841-2-11: 2016; EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015; în conformitate cu reglementările 2006/42 / EEC, 2014/30 / EEC. ZGOMOT / VIBRAȚIE Măsurat în conformitate cu EN62841, nivelul de presiune acustică al acestei scule este <84,3dB (A) și nivelul de putere acustică este <95,3dB (A) (abaterea standard: 3 dB), iar vibrația este de 9,154 m / s<sup>2</sup>.

# WORCRAFT

PROFESSIONAL

## Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

<b>Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.</b>	Semnătura clientului:



## Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

### Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

**SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI**

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## CORDLESS PRUNING SAW

### INTENDED USE

The tool - normative sabre saw - with fixed stop (shoe) is intended for cutting wood, plastic and building materials. The tool is suitable for rough saw cuts, straight or curved cuts, and flush surface cuts. Used with the holding bracket the tool is suitable for cutting branches. Please note the information on saw blades and instructions on sawing. Any other use or modification of the tool is deemed improper use with serious risks. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The tool is not intended for commercial use.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS (see fig 1)

Model	CSS-12Li (DC51933)	Charger	Input:220-240V~ 50/60Hz, 50W
Voltage	12Vd.c.		Output:12Vd.c., 2.4A
Speed	0-27000 /min	Declared sound pressure level	LpA: 84.3dB(A), KpA=3dB(A)
Stroke length	20mm	Declared sound power level	LwA: 95.3dB(A), KwA=3dB(A)
Cutting capacity	Wood: ø80mm	Vibration	$a_{h,B}=7.845m/s^2$ , $K=1.5m/s^2$
	Steel: 10mm		$a_{h,WB}=9.154m/s^2$ , $K=1.5m/s^2$
Insulation class	III	Weight:	1,4kg
Battery pack	12Vd.c. 2000mAh		









### NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

### EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Protection class II

### PRODUCT ELEMENTS (see fig 2)

1	Switch lock	9	Hand guard
2	Handle	10	Release (holding bracket)
3	Battery pack	11	Holding bracket
4	Release (battery pack)	12	Rapid charger
5	On / off switch	13	Status LED (green)
6	Saw blade	14	Status LED (red)
7	Shoe	15	LED battery indicator
8	Quick-action blade clamp		

### SAFETY

#### General Power Tool Safety Warnings

**WARNING** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

### Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Special Safety Directions for the device

#### 1) SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR RECIPROCATING SAWS

- **Hold the electric tool by the insulated gripping surfaces when performing work in which the cutting tool may come into contact with hidden wiring.** Contact with a live wire can also cause a charge in metal parts of the device and result in an electric shock.
- **Keep hands away from the sawing area. Do not reach underneath the work piece.** Upon contact with the blade there is a risk of injury.
- **Only when the electric tool is turned on should the sawing blade be moved against the work piece.** There is a risk of kickback if the tool insert jams in the

work piece.

- **Make sure that the base plate is securely placed against the work piece during sawing.** The saw blade can tilt and lead to loss of control over the power tool.
- **After you have finished work, turn the power tool off and do not pull the saw blade out of the cut until it has come to a standstill.** In this way you will avoid any kickback and can safely put down the power tool.
- **Use only undamaged saw blades in perfect condition.** Bent or blunt blades can break, adversely affect the cut or cause kickback.
- **Do not brake the saw blade after switching the device off by applying side pressure.** The saw blade may be damaged, break or cause a kickback.
- **Tighten the material firmly. Do not support the work piece by hand or foot. Do not touch any objects or the ground with the saw running.** There is a risk of kickback.
- **Use suitable detectors in order to find hidden supply lines or ask the local utility company.** Contact with electrical cables can lead to electric shock and fire, contact with a gas pipe can result in an explosion. Damage to a water pipe can lead to property damaged and electric shock.
- **Hold the power tool tightly with both hands while working and ensure a secure footing.** The power tool is guided more securely with both hands.
- **Secure the work piece.** A work piece that is retained with clamping devices or a vice is held more securely than with your hand.
- **Wait until the power tool has stopped before placing it down.** The tool insert can tilt and lead to loss of control over the power tool.
- **Do not saw any materials (e.g. lead-based paints and coatings or materials containing asbestos) whose dust can be harmful.**

#### SPECIAL SAFETY DIRECTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS

- **Ensure that the device is switched off before inserting the**

### ASSEMBLY & OPERATION

#### Before using

##### Attaching the holding bracket (fig.3)

- ◆ Press the release button(10).
- ◆ Slide the holding bracket over the guides of the shoe (7) into the tool.
- ◆ Lock the release button (10).

##### Removing the holding bracket

- ◆ Press the release button(10) and pull the holding bracket (11) forward and out of the guide.

##### Fitting/changing the saw blade (fig.4)

Remove the battery before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, toolchanging, etc.) as well as during carriage and storage of the power tool.

Unintentional depressing of the On/Off button can result injury.

- ◆ Turn the quick-release chuck (8) and hold it in this position.
- ◆ Press the required saw blade into the quickrelease chuck as far as the limit stop.
- ◆ Release the quick-release chuck it must return to its initial position. The saw blade is now locked.

##### Removing / inserting the battery pack (fig.5)

NOTE: The battery pack is delivered partly charged. Charge the rechargeable battery in the charging station for at least 1 hour before first use. This will ensure the battery delivers full power. Li-Ion batteries can be charged at any time without

battery. Inserting a battery into a power tool that is switched on may result in accidents.

- **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.** Risk of electric shock.
- **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- **Allow a hot battery to cool before charging.**
- **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract.** Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- **Do not use non-rechargeable batteries.** This could damage the appliance.

#### RESIDUAL RISKS

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

- a) Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn;
- b) Cuts
- c) Ear damage if working without ear protection.
- d) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.

reducing the life. Interrupting the charging process does not damage the rechargeable battery.

1. To mounting the battery pack, just slide the battery pack into the tool.
2. To remove the battery pack (3) press the release buttons (4) and slide the battery pack (3) out of the tool.

#### Checking the battery pack

Before operating the tool, check the battery pack first, and make sure the battery is fully charged.

To do this, just press the switch knob and you will check the LED indicator (15)

Green /yellow / red LED all lit = maximum

Only yellow & red LED lit < 75% volume remains

Only red LED lit < 20% volume remains

#### Switching ON / OFF (see fig. 6)

Switching the appliance on:

- ◆ Push the safety lock-out (1) to the left or right and keep it pressed.
- ◆ Press the ON/OFF switch (5).

Once the saw is running, you can release the safety lock-out. The working light illuminates when the ON/OFF switch is depressed lightly or completely. The tool equipped a speed adjustment switch, the deeper switch pressed, the higher speed will get.

Switching the appliance off:

Release the ON/OFF switch.

### Sawing techniques

#### Working without holding bracket (see Fig. 7):

When cutting thicker branches or sawing wood, plastic or materials, work WITHOUT holding bracket. The piece to be sawed must touch the shoe. Use a rocking motion when cutting round pieces.

#### Flush cuts

When using flexible saw blades with the respective length you can cut protruding pieces, e.g. pipes, flush with the wall.

1. Place the saw blade directly against the wall.
2. Apply sideways pressure to the sabre saw, bending it so the foot plate (7) touches the wall sideways.
3. Switch on the tool and saw through the work piece, applying consistent pressure.

#### Plunge sawing (see Fig. 8):

**CAUTION! RISK OF KICK-BACK!** Only plunge saw soft work pieces (wood, etc.).

1. Place the bottom edge of the sabre saw shoe (7) onto the work piece. Switch on the tool.
2. Tip the sabre saw forward and plunge the saw blade into the work piece.
3. Straighten the sabre saw into a vertical position and continue

cutting along the cutting line.

#### Using the holding bracket (see Fig. 9):

Move the saw, applying slight downward pressure.

#### Battery charging (see fig. 10)

1. Plug the battery charging into the 220VAC socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery charger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
3. After around 50min to 1hour, the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator lit green on again. It denotes the charging process is completely finished.
4. Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack form charger.

Caution! After operation, the battery pack maybe a little hot. At this moment, the battery pack would can not charged. It need to take a rest for a while, after the battery pack cool down, and then make the charging process.

## MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

## ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

## DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN62841-1:2015; EN62841-2-11:2016; EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; in accordance with the regulations 2006/42/EEC, 2014/30/EEC.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN62841 the sound pressure level of this tool is <84,3dB(A) and the sound power level is <95,3dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration is 9,154 m/s<sup>2</sup>.

 **Deutsch**

## AKKU-ASTSÄGE

## BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gerät - normativ eine Säbelsäge - ist mit festem Anschlag (Fußplatte) zum Sägen, von Holz, Kunststoff und Baustoffen bestimmt. Das Gerät eignet sich für grobe Sägearbeiten, gerade, kurvige Schnitte und trennt Flächen bündig ab. Mit montiertem Haltebügel ist das Gerät zum Sägen von Ästen geeignet. Beachten Sie die Informationen zu Sägeblättern und Arbeitshinweise zum Sägen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## TECHNISCHE DATEN (siehe Abb. 1)

Modell	CSS-12Li (DC51933)	Ladegerät	Eingang:220-240V~ 50/60Hz, 50W
Stromspannung	12Vd.c.		Ausgabe:12Vd.c., 2.4A
Geschwindigkeit	0-27000 /min	Angegebener Schalldruckpegel	LpA: 84.3dB(A), KpA=3dB(A)
Strichlänge	20mm	Angegebener Schalleistungspegel	LwA: 95.3dB(A), KwA=3dB(A)









Schnittkapazität	Holz: ø80mm	Vibration (Schneidebrett)	$a_{h,B}=7.845m/s^2$ , $K=1.5m/s^2$
	Stahl: 10mm		$a_{h,WB}=9.154m/s^2$ , $K=1.5m/s^2$
Isolationsklasse	III	Gewicht:	1,4kg
Batteriepack	12Vd.c. 2000mAh		

## GERAUSCH-/VIBRATIONSINFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

## ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
	Betriebsanleitung lesen		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		Schutzklasse II

## WERKZEUG-ELEMENTE (siehe Abb. 2)

1	Schlosssperre	9	Handschutz
2	Griff	10	Lösen (Halteklammer)
3	Batteriepack	11	Halteklammer
4	Loslassen (Akku)	12	Schnellladegerät
5	Ein / Aus Schalter	13	Status-LED (grün)
6	Sägeblatt	14	Status-LED (rot)
7	Schuh	15	LED Batterieanzeige
8	Schnellklingenklinge		

## SICHERHEIT

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen

#### Sie alle Sicherheitshinweise und

**WARNUNG! Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

#### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden

können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlsschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Gerateteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### **Sicherheit von Personen**

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie mude sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Gerateteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

- **Überlasten Sie das Gerät nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder**

**entfernen Sie den Akku, bevor Sie Gerateinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

#### **Service**

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

#### **Spezielle Sicherheitshinweise für das Gerät**

##### **1) SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGEN**

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Gerateteile unter Spannung setzen und zu einem

elektrischen Schlag führen.

• **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.

- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht die Gefahr eines Rückschlages, wenn das Einsatzwerkzeug im Werkstück verkantet.
- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen immer am Werkstück anliegt.** Das Sägeblatt kann verkanten und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Still stand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Spannen Sie das Material gut fest. Stützen Sie das Werkstück nicht mit der Hand oder dem Fuß ab. Berühren Sie keine Gegenstände oder den Erdboden mit der laufenden Säge.** Es besteht Rückschlaggefahr.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder fragen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann verkanten und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Sägen Sie keine Materialien (z. B. bleihaltige Farben und**

**Lacke oder asbesthaltiges Material), deren Stäube gesundheitsschädlich sein können.**

#### **SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUGERÄTE**

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.** Gefahr durch elektrischen Schlag.
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.** Das Gerät könnte beschädigt werden.

#### **RESTRISIKEN**

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- b) Schnittverletzungen
- c) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

## **BEDIENUNG**



## **WARTUNG**



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterslitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

## **HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.





Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN62841-1:2015; EN62841-2-11:2016; EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EEC, 2014/30/EEC.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN 62841 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes <84,3 dB(A) und der Schalleistungspegel <95,3 dB(A) (Standard- abweichung: 3 dB), und die Vibration=9,154 m/s<sup>2</sup>.

 **Polski**

## AKUMULATOROWA PIŁA DO GAŁĘZI

### UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie - normatywnie piła szablasta - jest wyposażone w stały ogranicznik (podstawa) i przeznaczone jest do piłowania drewna, tworzyw sztucznych i materiałów budowlanych. Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania zgrubnych prac związanych z piłowaniem, prostych i krętych rzazów oraz do przecinania powierzchni. Z zamontowanym pałkiem uchwytu urządzenie nadaje się do cięcia gałęzi. Należy przestrzegać informacji dotyczących brzeszczotów oraz wskazówek roboczych na temat piłowania. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

### PARAMETRY TECHNICZNE (patrz rys. 1)

Model	CSS-12Li (DC51933)	Ładowarka	Wejście:220-240V~ 50/60Hz, 50W
Napięcie	12Vd.c.		Wynik:12Vd.c., 2.4A
Prędkość	0-27000 /min	Deklarowany poziom ciśnienia akustycznego	LpA: 84.3dB(A), KpA=3dB(A)
Długość skoku	20mm	Deklarowany poziom mocy akustycznej	LwA: 95.3dB(A), KwA=3dB(A)
Wydajność cięcia	drewno: ø80mm	Wibracje (deska do krojenia)	a <sub>h,B</sub> =7.845m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
	stal: 10mm		a <sub>h,WB</sub> =9.154m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
Klasa izolacji	III	Waga:	1,4kg
Paczka baterii	12Vd.c. 2000mAh		

### INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI







Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 62841 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.



Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

### OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		W przypadku uszkodzenia, skręcenia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy. Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu wyciągnąć wtyk sieciowy.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nosić ochronniki słuchu.
	Nościć okulary ochronne		Nościć ochronę dróg oddechowych

	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Klasa zabezpieczenia II
---	--	---	-------------------------

## CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (patrz rys. 2)

1	Przełącznik blokady	9	Osłona dłoni
2	Uchwyt	10	Zwolnij (uchwyt mocujący)
3	Paczka baterii	11	Wspornik mocujący
4	Zwolnienie (akumulator)	12	Szybka ładowarka
5	Przełącznik włącz / wyłącz	13	Dioda LED stanu (zielona)
6	Ostrze piły	14	Dioda LED stanu (czerwona)
7	But	15	Wskaźnik baterii LED
8	Szybki zacisk ostrza		

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyczek adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Używanie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza

ryzyko porażenia prądem

- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### Bezpieczeństwo osób

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami

## Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.

Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.

- Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub pozaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

- Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

- Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących. O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

- Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami

. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.

b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.

c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

## Serwis

- Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane. **z.a.** Przed włożeniem wtyczki do gniazdk

## DZIAŁANIE



## KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

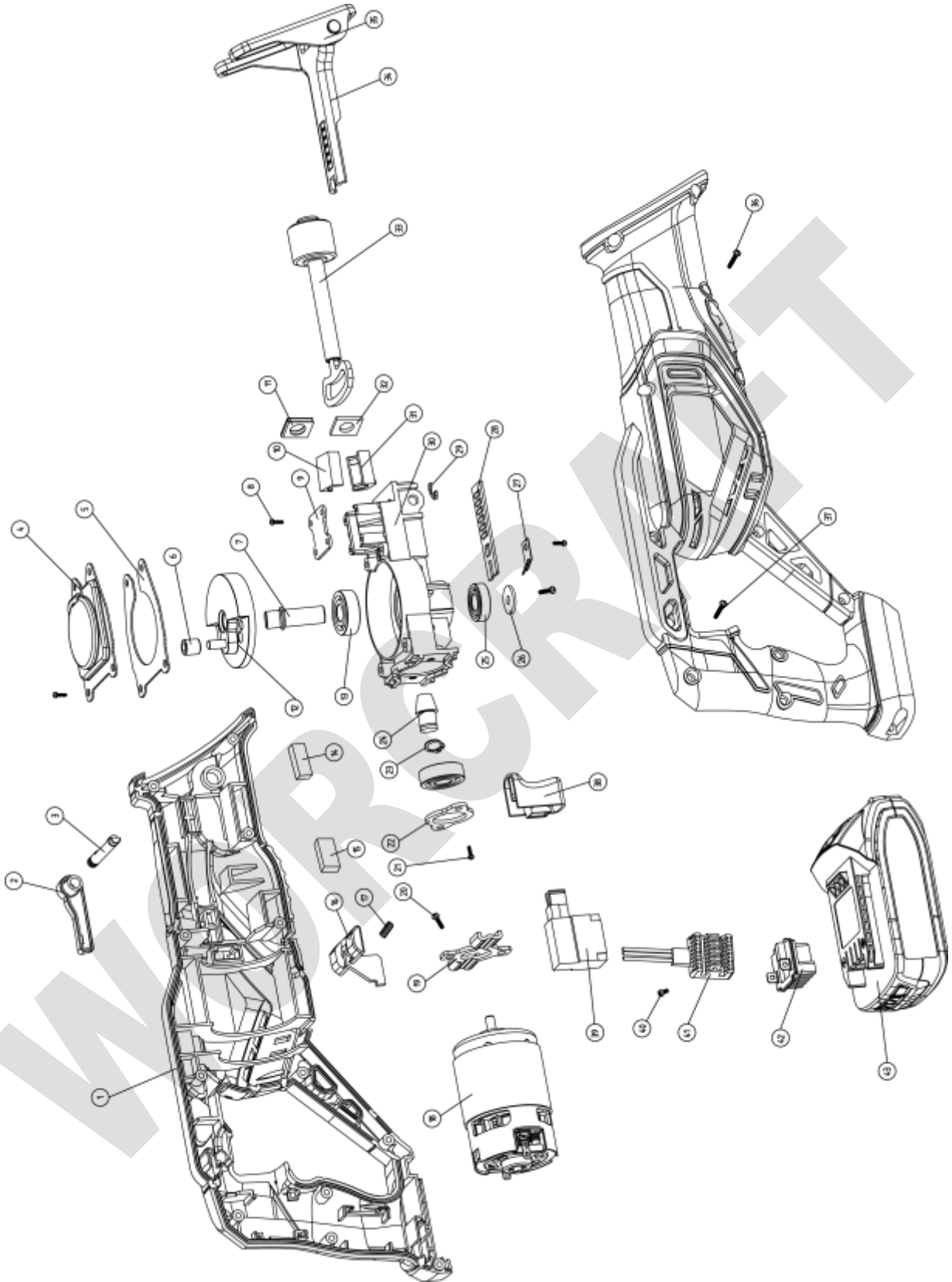
Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

## OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN62841-1:2015; EN62841-2:11:2016; EN55014-1:2017; EN55014-2:2015; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EEC, 2014/30/EEC.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN 62841 er lydtrykniveau af dette værktøj <84,3dB(A) og lydeffektniveau <95,3dB(A) (standard deviation: 3 dB), og vibrationsniveauet <9,154 m/s<sup>2</sup>

# Exploded view CSS-12Li



## Parts list for CSS-12Li

Part No	Part Name	Qty	Part No	Part Name	Qty
1-1	Woodworking saw blade	1	6-4	Balance weight pin	1
1-2	Branch baffle	1	6-5	MOTOR	1
1-3	Twig baffle torsion spring	1	6-6	Fixed seat	1
1-4	Round head rivet	1	6-7	Motor gear	1
1-5	Branch baffle rotating support	1	6-8	big gear wheel	1
1-6	floor	1	6-9	Reciprocating rod roller	1
2-1	Circlip for hole	1	6-10	Needle roller bearing k061009	1
2-2	Large washer	4	6-11	shim	1
2-3	Lock sleeve	1	7	Guide rail fixed seat	1
2-4	Quick pack	1	8	guide	1
2-5	Knife head cover	1	9	Guide rail fixed seat	1
2-6	Quick assembly pin	1	10	Left casing	1
2-7	Steel ball	1	11	Clasp	1
2-8	Quick installation of torsion spring	2	12	Spring anti self locking button	8
2-9	Indicator circle	2	13	Anti self locking button	4
2-10	Quick installation head	1	14	switch	1
2-11	Sleeve seat	1	15	Pin	1
2-12	axle sleeve	1	16	Battery pack	1
2-13	Air traffic control	1	17	Electric quantity display board	1
2-14	Reciprocating rod	3	18	Power display lamp cover	1
3	Baffle retaining pin	1	19	Right casing	1
4	Baffle button torsion spring		20	532 shaft retaining ring	
5	Branch baffle lock button		21	Wool felt	
6-1	Pin holder		22	Cross recessed countersunk head screw	
6-2	Small gasket		23	Cross grooved pan head tapping screw	
6-3	Balance weight pin	1	24	inductance	